

PAPASIDERO, Marco, *Translatio sanctitatis. I furti di reliquie nell'Italia medievale*, Florencia, Firenze University Press, 2019, 200 pp. ISSN 2704-5749 (print), ISSN 2612-8071 (online).

Galardonado con el Premio Istituto Sangalli por la Storia Religiosa. Studi di Storia religiosa e culturale (Florencia, Italia), en 2018, con la obra *Translatio sanctitatis. I furti di reliquie nell'Italia medievale*, Marco Papasidero nos proporciona un estudio innovador e interdisciplinar dedicado al robo de reliquias de santos en la Plena Edad Media, desde los siglos IX al XIII. Esta obra es un hito dentro de su trayectoria científica, siendo el principal resultado publicado a partir de su tesis de doctorado en Historia de las formas culturales Euromediterráneas (Storia delle forme culturali Euromediterranee), presentada en la Università degli Studi di Messina (Italia), en 2015. Especialista en historia de las religiones, volcado hacia la historia del cristianismo, Papasidero nos presenta un estudio asociado a algunas de sus principales líneas de investigación como el culto de los santos, la hagiografía, los milagros y las manifestaciones religiosas, abordadas de forma sistemática a lo largo de toda la producción científica del autor.

Teniendo como punto neurálgico el fenómeno del hurto de reliquias en Italia durante la época plenomedieval, Papasidero nos proporciona un análisis comparativo e interdisciplinar, con el sentido de ofrecer una visión amplia y distinta de esta realidad, más allá de la perspectiva tradicional de la historiografía religiosa. La penetración en diferentes campos del conocimiento (histórico/religioso, antropológico y filológico/literario) permite una lectura innovadora sobre los delitos y las prácticas mercantiles asociadas a la circulación de reliquias en el Mediterráneo, destacando el caso italiano. El autor explora no solo las razones que están por detrás del robo de reliquias, sino también el impacto, las consecuencias y los sentimientos de las poblaciones cuando son confrontadas con la pérdida de los restos corporales de sus santos venerados u objetos pertenecientes a ellos. Se trata de un delito que solía afectar la cotidianeidad (religiosa, cul-

tural y militar) de las comunidades, ya que las reliquias eran consideradas bienes comunes de suma importancia.

A lo largo de los cinco capítulos, Papasidero va más lejos, reforzando su estudio con otras premisas cruciales para entender por qué y cómo se procesaba el robo de reliquias. Destacan, entre ellas, el estudio de los mecanismos utilizados para sustraer las reliquias, de la construcción de narrativas dirigidas a justificar estos delitos y, al fin, de las rutas comerciales a través de las cuales circulaban las susodichas; los distintos perfiles de las partes involucradas en estos hurtos (propietarios de reliquias, autores de los robos, hagiógrafos, compradores y mercaderes de los referidos objetos). Estos aspectos de análisis se pueden observar fácilmente a través de varios *case study* de santos (san Marco, san Mercurio, san Esteban, santa Ágata, por ejemplo), los cuales son examinados de forma minuciosa dentro del espacio geográfico italiano.

En el primer capítulo, el autor empieza por plantear el concepto de reliquia antes de adentrarse en la observación de ese crimen que es el robo de las mismas como un fenómeno histórico y cultural en un vasto marco territorial y cronológico. Este planteamiento no solo afecta a las distintas unidades políticas italianas en el periodo medieval, sino también al conjunto del Mediterráneo, ámbito que se destaca por su papel preponderante en el tránsito de personas y mercancías durante el Medievo.

A continuación, en el segundo capítulo Papasidero focaliza su atención en las motivaciones que están detrás del hurto de reliquias en distintos contextos (político, identitario y de legitimación de poder). Subraya, entre ellas, el papel de las políticas de implementación de nuevos cultos urbanos, a su vez en relación con la afirmación de estrategias determinantes en las políticas de determinados gobiernos. Las reliquias eran consideradas piezas clave en los procesos de formación de ciudades, siendo su objetivo el de proporcionar una unidad urbana, justo, a través de determinados ritos litúrgicos centrados en las reliquias de determinados santos. Asimismo, no





son olvidados otros factores que están involucrados en este tipo de delito, como las causas militares y los comportamientos de venganza entre núcleos urbanos. Se procedía a la sustracción de reliquias para amedrentar y debilitar a una determinada comunidad, asediándola y privándola de la protección real, económica, religiosa y simbólica de sus santos protectores.

Con el capítulo siguiente, Papisidero no solo pretende estudiar la importancia de las narrativas hagiográficas, relacionadas con el robo de reliquias, sino también observar las distintas estrategias de redacción utilizadas para dar a conocer y justificar estas prácticas. Es analizado, en paralelo, el papel de las partes implicadas en el desarrollo de este tipo de delitos, al igual que las características de los distintos momentos de las sustracciones de reliquias, desde el punto de vista de los diferentes hagiógrafos. Es decir, los clientes interesados en la adquisición de este tipo de productos, los ladrones y sus ayudantes; los mercaderes u otros vendedores, la voluntad divina, las comunidades víctimas de este tipo de crímenes, las poblaciones receptoras que acogen sus nuevas reliquias y el público lector, al cual se destinan los libros de hagiografía, entre otros, son abordados detalladamente en este capítulo. Además de considerar a todas las partes intervinientes, el autor avanza un paso más allá al enumerar los argumentos utilizados para robar y trasladar las reliquias de un lugar al otro, sin olvidar las justificaciones empleadas para explicar este tipo de delitos. Destacan, entre ellas, las situaciones de conflicto (guerras, saqueos, asedios, etc.), burlas, negligencia al culto, fenómenos naturales como seísmos y factores oníricos, entre otros motivos.

La construcción de la memoria del robo es el eje central del cuarto capítulo. La idea central detrás de él es la de examinar los mecanismos de redacción, más en concreto, las características de las narrativas hagiográficas utilizadas para interpretar y explicar este tipo de prácticas de sustracción y traslado de reliquias, con el objetivo de valorar y dar a conocer las tradiciones religiosas alrededor de los cultos de los santos con vistas hacia el futuro. Son, asimismo, recursos fundamentales dentro de tales narrativas no solo para la fundación del culto hacia un santo, sino

también dentro de las representaciones dirigidas hacia la construcción y preservación de la memoria colectiva de una comunidad o de una ciudad, la cual, en efecto, va a asociarse a tales santos y sus reliquias.

En el último capítulo, Papisidero plantea otros puntos de reflexión histórico-religiosa sobre el culto de las reliquias. Tales esfuerzos de análisis tienen la finalidad de contextualizar y proporcionar una visión panorámica del robo y traslado de reliquias. Los sueños y los milagros son algunos de los parámetros de análisis más específicamente trabajados en este capítulo. Tales fenómenos aparecen como mecanismos importantes para la comprensión de este fenómeno, ya que funcionan como una especie de estrategia de comunicación con lo sagrado. Lo mismo se puede decir de las procesiones, pues se convertían en manifestaciones públicas asociadas a la posesión de reliquias. Además, el autor reflexiona sobre otra de las caras de las reliquias: su carácter verdadero (o no) y el impacto de tal hecho entre las poblaciones de la Italia plenomedieval.

El estudio de Marco Papisidero se complementa con un apéndice fundamental para el estudio de los santos. Este se estructura en dos partes. Primeramente, una lista en que se enumeran los santos objeto de análisis, en la cual podemos encontrar detalladas informaciones cronológicas y documentales acerca de los relatos hagiográficos referidos a dichos santos. El segundo apartado del apéndice consiste en dos tablas esquemáticas relativas a dataciones, topónimos y las distintas motivaciones de los robos de reliquias. Son instrumentos de trabajo de enorme valor, que ayudan al lector a sintetizar y a entender de forma inmediata y precisa el análisis desarrollado a lo largo del libro. Esto es especialmente ilustrativo cuando el autor presenta en formato de tablas los datos comparados acerca de los distintos estudios de casos de santos y sus reliquias sustraídas y trasladadas que ha documentado en las diferentes regiones de Italia.

Subrayamos, a modo de conclusión, que estamos delante de una obra fundamental, desde nuevas perspectivas y de enorme riqueza en matices analíticos, que la hacen esencial para comprender con detalle y de forma renovada el fenómeno del robo y traslado de reliquias durante la Edad

Media desde una perspectiva interdisciplinar. El concurso de recursos teóricos y metodológicos de distintas áreas del conocimiento proporciona nuevas lecturas e interpretaciones sobre el papel de las reliquias y su acción en las comunidades medievales italianas. Asimismo, la lectura de este estudio supone un marco primordial para el

desarrollo de futuras investigaciones en el campo de la historia del cristianismo.

Alice TAVARES

Universidade Nova de Lisboa

*E-mail:* [alice.tavares@gmail.com](mailto:alice.tavares@gmail.com)

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8988-4962>

DOI: <https://doi.org/10.25145/j.cemyr.2024.32.30>



